

# Il cudischet dalla pumera

Gion T. Deplazes ha dedicau ina brochura als curtgins da Sagogn

■ (anr/abc) Dumengia suentermeizgi ha l'uniun Pro Sagogn envidau alla vernissascha d'ina nova publicaziun. Igl anteriur fiduziari Gion T. Deplazes, carschius si a Sagogn e sesents a Domat, ei amatur dalla pomologia locala. El ha scret in'ovretta cul tetel «Sagogn e sia pumera». La brochura consista da duas parts: Inagada ei quei ina tabella, il protocol digl inventari fatgs ils 29 da settember 2012 e las jamnas suandontas. Gliez atun haveva ei dau ina biala e buna raccolta da puma. L'uniun Pro Sagogn haveva organisau in gi d'inventarisar la pumera che crescha els curtgins sut il vitg dadens ed il vitg dado da Sagogn. Cun Gaudenz Zanetti, pomolog da Zezras, Gion Rudolf Caduff, horticultur e plonter da Sagogn, sco era Peter Enz, menader dil Curtgin botanic dall'Universitad da Turitg, haveva il president dalla Pro Sagogn, Luis Poltéra, engaschau treis experts. Da quella girada haveva Gion T. Deplazes, proprietari d'in curtgin ed amatur dalla pumera da siu vitg nativ, menau il protocol.

## Temps da grondas raccoltas

Tschun onns suenter sa el presentar ils resultats. El ha fatg quei per l'uniun Pro Sagogn e scret ina brochura da 130 paginas. L'analisa dalla registraziun ei respectabla, ella indichescha 514 plontas, 205 dalla gruppa da meila, 46 da péra, 206 da zuescas, 38 da tschareschas e 18

da divers fretgs. En tut han ins anflau els curtgins da Sagogn 41 differentas sorts meila. La meila d'aur dominescha, igl inventari cuntegn 52 plontas.

A caschun dalla vernissascha «Sagogn e sia pumera» ha igl autur era presentau la secunda part dil cudischet. Ell'aula dalla casa da scola han bunamein 100 personas tedlau daco che Deplazes ha fatg quella lavur, e co la brochura ei concepida. Enteifer la secunda part dil cudischet para il capetel «Sagogn e sia pomicultura» d'impurtonza. Las paginas 59 tochen 95 ein ordvart interessantas. Igl ei la part che tracta igl aspect economic, social ed era culturhistoric-local dalla pumera. Igl autur descriuva leu reminiscenzas, muossa documents e plaids da sias retschercas e notizias fatgas en discurs cun gliued dil vitg. Igl ei ordvart interessant da leger co la vendita dalla puma funcziunava avon 100 onns a Sagogn. Denter auter intervegn ins che «Maria dalla posta», Maria Ursula Cavelti-Cavelti (1867–1943), furneva tochen treis tonnas meila a sia clientella, denter auter igl Institut s. Giusep a Glion.

## Mirar anavos, mo era anavon

En siu plaid per la vernissascha ha Zanetti manegiau che Sagogn hagi eligiu il meglier liug da tut ils vitgs situai sper il legr dil Rein. Il pomolog ha explicau la muntada che la pumera ha, buca mo pil maletg da quei vitg. Oz ein ils curtgins da



Igl autur Gion T. Deplazes ha scret ina lavur documentara dalla pumera da Sagogn.

FOTO A. POLTÉRA

pumera buca pli ina necessitad economica, mobein ecologica. Il cuntegn dil cudischet ha la grafista Theres Jörger mess en ina cuviarta che s'accorda culla tematica.

Il lectur mira sin mintgamai in maler pulpius cun meila cotschna ed oranscha. Ei pudess esser las sorts Berner Rosen e Cox Orange. Il concept grafic dil cudi-

schet ei professionals culs elements scartira e tetels, qualitat dallas fotografias, tabellas, annotaziuns. Donn ei sulettamein che las fotografias panoramicas sin duas paginas ein tagliadas dapart. Igl ein numadamein documents interessants che muossan il svilup dils curtgins e cumpareglian il temps vargau cul present. Aschia ves'ins el cudisch survestas dils dils onns 1939 e 2014.

L'ovretta se presenta sco cudisch taschel, ina lectura pigl unviern cura ch'els curtgins ein sut la neiv. Ei secapescha buca pli da sesez ch'il cudisch ei screts predominantamein en romontsch. Igl autur ha dedicau quella publicaziun alla populaziun da Sagogn. Sia publicaziun ha aunc ina ulteriura intenziun. Deplazes menziuna quella egl epilog. El scriva: «Da mirar anavos e schar reviver il vargau ei interessant e guida ad enconuscher nossas ragischs. Viver vivin nus denton uss ed oz. Igl ei pia buca meins impurtont da mirar anavon e da far patrats co nus savein influenzer il temps che vegn aunc.» Alla fin fa el propostas, dat cussegl ed intimescha da reactivar la pomicultura e da tgrir vinavon il scazi dils curtgins.

Il cudischet «Sagogn e sia pumera», da G. T. Deplazes, edius dall'uniun Pro Sagogn, san ins retrer direct tier l'editura, tel. 079 440 69 39, ni per mail [info@prosagogn.ch](mailto:info@prosagogn.ch). Era el Volg a Sagogn san ins cumprar el, plinavon ella papeteria Maggi a Glion.

## Reavertura digl Eden a Glion

■ (cp) Ils 20 da december 2017 arva igl Eden Hotel & Restaurant a Glion puppei sias portas. Thomas Degen e siu team selegnan d'ina nova sfida en Surselva. Hosps ed indigens ein cordialme invidai da scuvierer il hotel e restaurant renovau. Il niev hospitant Thomas Degen habitescha cun sia famiglia a Maiavilla. Malgrad ch'el ha empriu oriundamein in'otra professiun dispona Degen d'ina liunga experientscha ella gastronomia. La pli impurtonta savida ha Degen acquistau duront quasi diesch onns el Grand Resort Bogn Ragaz. La davosa impurtonta staziun nua ch'el ha extendiu sia savida ella sparta finanzas ei stau il Festival Cultural Origin.

«Pissiu, sensibilitad per la qualitat e spért da team – da quei sai jeu mai survegner avunda. Nus essan in hotel da generaziuns. Nus pupperginein affons da dus onns exact tuttina sco tattas da 92 onns. Cheu s'entaupan french cuisine e

capuns», gi Degen ed aschunta ch'el vegli porscher a ses hosps in sentiment da gudiment e da vacanzas nunemblideivel. «Cheu s'entaupan tiara e marcau. Tier nus eis ei sempel e nuncumplicau.» Il hospitant selegra da beneventar hosps ed indigens naven dils 20 da december 2017.

## In letg cun vesta spectaculara

Parc da natira entuorn ed entuorn. Ella tuor dil hotel sperga ina vesta spectaculara sin in dils pézs da 3000 dil Grischun: Il Tödi. Gest dasperas il Grand Canyon dalla Svizra: La Ruinalta. Il pli plaun tren da muntogna dil mund ferma gest avon porta: Il Glacier Express. Igl Eden Hotel & Restaurant ei il punct da partenza ideal per vacanzas activas e da gudiment amiez la Surselva. Il hotel cun scharm urban dispona da 26 combras dublas sco era da treis stanzas da famiglia cun en tut 64 letgs. La part gastronomi-

ca porscha 160 plazz, ina bar ed ina lounge.

## Localitads per eveniment privats e da firma

La fiasta el stretg ravugl dalla famiglia, igl eveniment da firma singular ni il seminari creativ – egl Eden Hotel & Restaurant san interessants prender a tscheins localitads per occurrenzas privatas e da firma. A disposiziun stattan duas stanzas separablas che san vegnir duvradas sco stanza singula ni sco ina localitad.

## Fasa da renovaziun en temps da record

Igl Eden Hotel & Restaurant ei en possess dalla famiglia Candinas da Glion. «L'entira renovaziun ei stada dapli ch'ina investiziun», gi Degen. «L'entira famiglia ei buca s'engaschada 'mo' cun daners, mobein cun dabia fervur. Mo aschia eis ei insomma stau pusseivel da realisar quella fasa da renovaziun el temps da record da bien treis meins.»



Aschia sepresentan las novas stanzas digl Eden Hotel & Restaurant a Glion.

MAD



## Affons dil 4. quartal dall'annada 2016

Suenter las presentaziuns dils affons dil terz quartal dall'annada 2016 vul La Quotidiana cuntinuar cun presentar ils affons dil quart quartal 2016. Nus dein la pussevividad agl entir intschesch romontsch da separticipar.

Tarmettei pia ina foto actuala da vies affon ch'ei naschius denter l'entschatta october ed ils 31 da december 2016 cun las suandontas indicaziuns.

- num e prenum digl affon
- data da naschientscha
- liug da domicil
- num e prenum dils geniturs

La foto digitala duei esser sil pli pauc 500 KB. Fotografias da handy ein buc adattadas, bunas fotos sin pupi perencunter bein. Secapescha che lezzas vegnan returnadas.

Las fotografias e las indicaziuns ein d'inoltrar entochen l'entschatta schaner 2018 alla suandonta adressa:

La Quotidiana  
L'annada 2016  
Via Sommerau 32  
7007 Cuera

e-mail: [redacziun@laquotidiana.ch](mailto:redacziun@laquotidiana.ch)

Ord il ravugl dallas annunziats inoltradas trai la diala da cletg treis victurs. La Quotidiana selegra dils purtrets dils affons romontschs ed engrazia per la collaboraziun.